

## NIEDERSCHRIFT ÜBER DIE SITZUNG DES STADTRATES

---

Sitzungsdatum: Donnerstag, 29.10.2015  
Beginn: 15:00 Uhr  
Ende: 18:10 Uhr  
Ort: im Großen Saal, Altbau, 3. OG, Rathaus  
Traunstein

---

### ANWESENHEITSLISTE

#### Vorsitzender

Kegel, Christian Oberbürgermeister

#### UW

Haider, Ernst  
Kaiser, Josef  
Lay, Ursula bis 18.00 Uhr  
Rieder, Albert  
Steinmetz, Uwe

#### CSU

Fuchs, Christa  
Harrecker, Ernst  
Häusler, Josef ab 15.10 Uhr  
Hümmer, Christian Dr. bis 18.05 Uhr  
Namberger, Stefan  
Osenstätter, Wolfgang  
Schulz, Karl  
Zillner, Hans 2. Bürgermeister

#### SPD

Bödeker, Ingrid  
Forster, Peter  
Hinterschnaiter, Josef  
Sattler, Robert  
Wiesholler-Niederlöhner, Waltraud 3. Bürger-  
meisterin

#### Bündnis 90 / Die Grünen

Hadulla, Stephan  
Mörtl-Körner, Walburga bis 16.45 Uhr  
Schott, Wilfried  
Stadler, Thomas

## **Traunsteiner Liste**

Graf, Thomas Dr. med.

## **Schriftführer/in**

Macho, Andrea

## **Verwaltung**

Dendorfer, Reinhold  
Eschlberger, Barbara Dr.  
Glaßl, Bernhard  
Hagenau, Anette  
Hesselbarth, Sarah  
Langer, Florian  
Maier, Pankraz  
Reichelt, Johannes  
Schuhböck, Gabriele  
Schwäbisch, Elmar  
Westermeier, Carola  
Will, Stefan

## **Presse**

Dettelbacher, Tobias	Bayernwelle Südost
Hohler, Conny	Traunsteiner Tagblatt
Reiter, Klara	Traunsteiner Tagblatt
Riedl, Christian	Bayerischer Rundfunk
Steinke, Patrick	Chiemgau24
Wittenzellner, Andreas	freier Journalist

## **Gäste**

Klotz, Christian	zu TOP 20
------------------	-----------

## ***Abwesende und entschuldigte Personen:***

## **Traunsteiner Liste**

Hoernes, Ulrike	entschuldigt
-----------------	--------------

## TAGESORDNUNG

### **Öffentliche Sitzung**

- 1 Bekanntgaben des Oberbürgermeisters
- 2 Antrag der Fraktion Bündnis 90 / Die Grünen auf Durchführung eines Bürgerentscheides zur Landesgartenschau Traunstein 2022 **2015/311**
- 3 Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen zur Übernahme des Defizites einer offenen Ganztagesklasse an der Franz-von-Kohlbreunner-Mittelschule **2015/286**
- 4 Machbarkeitsstudie für die Erweiterung der Kinderhortbetreuung in Kammer **2015/296**
- 5 Verbesserung der Breitbandversorgung im Bereich Kammer-Südost (Lüfteneck, Marberloh, Roitwalchen und Langmoos) **2015/310**
- 6 Teilbericht über die überörtliche Prüfung der Jahresrechnungen 2007 bis 2011 für das Prüfungsgebiet der Bauausgaben bei der Großen Kreisstadt Traunstein vom 02.12.2014 **2015/307**
- 7 Umbau und Sanierung der Güterhalle für multifunktionale Nutzung – Interne Varianten **2015/288**
- 8 Errichtung einer 3-fach-Sporthalle am Annette-Kolb-Gymnasium Traunstein; Projektstand und Kostenentwicklung **2015/314**
- 9 Grundlagenuntersuchung für ein Verkehrs- und Parkraumkonzept der Stadt Traunstein **2015/313**
- 10 Aufstellung eines Bebauungsplans im Verfahren nach § 13 a BauGB zur Errichtung eines inklusiven Wohnprojekts mit Verwaltung der Lebenshilfe Kreisvereinigung Traunstein e. V. auf dem Grundstück Fl.Nr. 94/4 der Gemarkung Haslach südlich des Bahnwegs **2015/300**
- 11 Vollzug des Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes (BayStrWG); Umbenennung der westlichen Crailsheimstraße (Fl.Nr. 260/25 der Gemarkung Traunstein) in "Martin-Luther-Straße" **2015/293**
- 12 Vollzug des Bayerischen Straße- und Wegegesetzes (BayStrWG); Einziehung einer Teilfläche des öffentlichen Feld- und Waldweges auf dem Grundstück Fl.Nr. T aus 710 der Gemarkung Kammer in Traunstein **2015/297**
- 13 Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 01. Oktober 2015
- 14 Anfragen und Wünsche - öffentlich -

## ÖFFENTLICHE SITZUNG

### **TOP 1      Bekanntgaben des Oberbürgermeisters**

**zur Kenntnis genommen    dafür: 23    dagegen: 0    anwesend: 23**

### **TOP 2      Antrag der Fraktion Bündnis 90 / Die Grünen auf Durchführung eines Bürgerentscheides zur Landesgartenschau Traunstein 2022**

**mehrheitlich beschlossen    dafür: 17    dagegen: 6    anwesend: 23**

Der Stadtrat spricht sich gegen das von der Fraktion Bündnis90/Die Grünen beantragte Ratsbegehren aus.

### **TOP 3      Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen zur Übernahme des Defizites einer offenen Ganztagesklasse an der Franz-von-Kohlbreuner-Mittelschule**

**einstimmig beschlossen    dafür: 24    dagegen: 0    anwesend: 24**

Nach Vorberatung im Hauptausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

Die Stadtverwaltung wird beauftragt, in Zusammenarbeit mit der Schulleitung eine offene Ganztagsbetreuung an der Franz-von-Kohlbreuner-Mittelschule einzurichten mit der Maßgabe, dass dies nicht mehr Kosten verursacht, als der Staatszuschuss in Höhe von 28.700 €. Das Fachpersonal stellt die Stadt Traunstein in Eigenregie an.

### **TOP 4      Machbarkeitsstudie für die Erweiterung der Kinderhortbetreuung in Kammer**

**mehrheitlich beschlossen    dafür: 23    dagegen: 1    anwesend: 24**

Nach Vorberatung im Haupt- und Finanzausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

1. Die Verwaltung wird beauftragt, die Variante 3 weiter zu verfolgen.
2. Die Verwaltung wird ermächtigt, die entsprechenden Aufträge zu erteilen.
3. Die für die Planung und Umsetzung erforderlichen Haushaltsmittel werden im Haushalt 2016 und 2017 bereitgestellt.

<b>TOP 5</b>	<b>Verbesserung der Breitbandversorgung im Bereich Kammer-Südost (Lüfteneck, Marberloh, Roitwalchen und Langmoos)</b>
--------------	---

**mehrheitlich beschlossen dafür: 21 dagegen: 3 anwesend: 24**

Nach Vorberatung im Finanzausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

1. Nach Vorberatung im Finanzausschuss stimmt der Stadtrat dem Abschluss eines Breitbandausbauvertrages mit der Firma RSM Freilassing für den Breitbandausbau des Erschließungsgebiets 8 (Lüfteneck, Marberloh, Roitwalchen und Langmoos) auf der Grundlage des Angebots vorbehaltlich einer Förderung der darin ausgewiesenen Wirtschaftlichkeitslücke von 119.327,00 € durch die Regierung von Oberbayern zu.
2. Die erforderlichen Haushaltsmittel sind im Haushalt 2016 bereitzustellen.

<b>TOP 6</b>	<b>Teilbericht über die überörtliche Prüfung der Jahresrechnungen 2007 bis 2011 für das Prüfungsgebiet der Bauausgaben bei der Großen Kreisstadt Traunstein vom 02.12.2014</b>
--------------	--

**einstimmig beschlossen dafür: 24 dagegen: 0 anwesend: 24**

Nach Vorberatung im Finanzausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

Der Stadtrat beschließt, den Bericht des Bayerischen Kommunalen Prüfungsverbands über die überörtliche Prüfung der Jahresrechnungen 2007 bis 2011 für das Prüfungsgebiet der Bauausgaben vom 02.12.2014 in Kenntnis der Ausführungen der Verwaltung zu den Einzelfeststellungen als erledigt zu betrachten.

<b>TOP 7</b>	<b>Umbau und Sanierung der Güterhalle für multifunktionale Nutzung – Interne Varianten</b>
--------------	--

Nach Vorberatung im Hauptausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

**mehrheitlich beschlossen dafür: 16 dagegen: 8 anwesend: 24**

1. Entsprechend der Beschlusslage vom 19.12.2013 (Nr. 2013/331) ist die Entwurfsplanung (Leistungsphase 3) für das Gesamtkonzept abzuschließen und anschließend dem Stadtrat zur Entscheidung vorzulegen. Die Ausbauplanung für die Restnutzung in der Halle ist bis zur endgültigen Klärung auszusetzen. Falls eine städtische Nutzung nicht möglich ist, können auch gewerbliche Alternativen ins Auge gefasst werden.

**mehrheitlich beschlossen dafür: 23 dagegen: 1 anwesend: 24**

2. Dem Stadtrat ist bis zum 01.11.2016 von der Abteilung 2/Gebäudemanagement ein Gesamtkonzept zur Unterbringung aller städtischen Einrichtungen (inkl. Schulen) vorzulegen, das auf einer Bestandsaufnahme aller Flächen und Nutzungen beruht und Zielvarianten sowie eine Empfehlung aufweist. Zum 30.06.2016 ist dem Stadtrat ein Zwischenbericht zu erstatten.

Auf Grundlage dieses Konzeptes wird der Stadtrat über die weitere Verwendung bzw. Nutzung des Kulturzentrums und entsprechend dem Antrag der Fraktion Bündnis90/Die Grünen über Nutzungskonzepte der städtischen Einrichtungen beraten.

<b>TOP 8</b>	<b>Errichtung einer 3-fach-Sporthalle am Annette-Kolb-Gymnasium Traunstein; Projektstand und Kostenentwicklung</b>
--------------	--

**zur Kenntnis genommen dafür: 24 dagegen: 0 anwesend: 24**

Der Stadtrat nimmt Kenntnis.

<b>TOP 9</b>	<b>Grundlagenuntersuchung für ein Verkehrs- und Parkraumkonzept der Stadt Traunstein</b>
--------------	--

**mehrheitlich beschlossen dafür: 20 dagegen: 4 anwesend: 24**

Nach Vorberatung im Finanzausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

Das Büro Transver GmbH wird auf der Grundlage des Angebots vom 26.10.2015 mit einer Grundlagenuntersuchung für ein Verkehrs- und Parkraumkonzept beauftragt.

Die erforderlichen Mittel in Höhe von 25.000,00 € sind im Haushalt 2016 bereitzustellen.

<b>TOP 10</b>	<b>Aufstellung eines Bebauungsplans im Verfahren nach § 13 a BauGB zur Errichtung eines inklusiven Wohnprojekts mit Verwaltung der Lebenshilfe Kreisvereinigung Traunstein e. V. auf dem Grundstück Fl.Nr. 94/4 der Gemarkung Haslach südlich des Bahnwegs</b>
---------------	--

**einstimmig beschlossen dafür: 24 dagegen: 0 anwesend: 24**

Nach Vorberatung im Planungsausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

Der Stadtrat beschließt die Aufstellung eines Bebauungsplans zur Darstellung eines Sondergebiets für „Inklusives Wohnprojekt mit Verwaltung der Lebenshilfe Kreisvereinigung Traunstein e. V.“ auf dem Grundstück Fl.Nr. 94/4 der Gemarkung Haslach. Die Aufstellung soll im vereinfachten Verfahren nach § 13 a BauGB durchgeführt werden. Der Planentwurf der Architektin Maria Weig vom 07.10.2015 kann für die vorgezogene Öffentlichkeitsbeteiligung verwendet werden. Die Verwaltung wird beauftragt, die notwendigen Verfahrensschritte einzuleiten.

<b>TOP 11</b>	<b>Vollzug des Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes (BayStrWG); Umbenennung der westlichen Crailsheimstraße (Fl.Nr. 260/25 der Gemarkung Traunstein) in "Martin-Luther-Straße"</b>
---------------	---

**zur Kenntnis genommen dafür: 24 dagegen: 0 anwesend: 24**

Der Stadtrat nimmt Kenntnis.

**TOP 12 Vollzug des Bayerischen Straße- und Wegegesetzes (BayStrWG); Einziehung einer Teilfläche des öffentlichen Feld- und Waldweges auf dem Grundstück Fl.Nr. T aus 710 der Gemarkung Kammer in Traunstein**

**einstimmig beschlossen dafür: 24 dagegen: 0 anwesend: 24**

Nach Vorberatung im Bauausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

1. Der Stadtrat beschließt die Einziehung eines gewidmeten Teilstückes des öffentlichen Feld- und Waldweges „Rettenbach“ aus dem Grundstück Fl.Nr. 710 der Gemarkung Kammer. Das genaue einzuziehende Wegestück ergibt sich aus dem beigefügten Lageplan.

Der restliche Weg - von der Buchleite kommend bis etwa zum östlichen Grundstücksende der Fl.Nr. 707 - bleibt bestehen (siehe Lageplan).

2. Die Verwaltung wird beauftragt, das nach dem Bayerischen Straßen- und Wegegesetz erforderliche formelle Einziehungsverfahren durchzuführen.

**TOP 13 Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 01. Oktober 2015**

**einstimmig beschlossen dafür: 24 dagegen: 0 anwesend: 24**

Der Stadtrat genehmigt die o.g. Sitzungsniederschrift.

**TOP 14 Anfragen und Wünsche - öffentlich -**

**zur Kenntnis genommen dafür: 24 dagegen: 0 anwesend: 24**

---

Im Anschluss an die öffentliche Sitzung des Stadtrates findet die nichtöffentliche Sitzung des Stadtrates statt.